



# World Health Organization Organisation mondiale de la Santé

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ Пункт 14.5 предварительной повестки дня  
КОМИТЕТ  
Сто первая сессия

ЕВ101/36  
23 октября 1997 г.

## ПОПРАВКИ К ПОЛОЖЕНИЯМ О ФИНАНСАХ И ФИНАНСОВЫМ ПРАВИЛАМ

Доклад Генерального директора

В соответствии с Положениями о финансах (Статья XV - Общие положения), Ассамблее здравоохранения предлагается утвердить поправки к Положениям о финансах. После утверждения таких поправок Ассамблеей здравоохранения Генеральный директор может внести поправки в соответствующие финансовые правила и, согласно Положениям о финансах (Статья XVI - Специальные положения), он должен сообщить Ассамблее здравоохранения о таких финансовых правилах и поправках, получив согласие Исполнительного комитета. В соответствии с этим Генеральный директор представляет настоящий доклад с предложенными поправками к Положениям о финансах.

### ПРЕДЛОЖЕННЫЕ ПОПРАВКИ

1. Первое предложение состоит в том, чтобы включить в Положения о финансах в качестве нового пункта 6.8 соответствующий текст для отражения применения вспомогательных расходов по программам к деятельности, финансируемой из внебюджетных источников, как это было решено в резолюции WHA34.17 (май 1981 г.) и одобрено в резолюции EB95.R4 (январь 1995 г.).

2. Второе предложение состоит в пересмотре финансовых процедур сбора задолженностей по взносам. Этот вопрос был кратко рассмотрен в ходе Девяносто девятой сессии Исполнительного комитета и было решено, что его следует далее обсудить на следующей сессии. Обоснование предложения Генерального директора является следующим:

(a) В течение ряда лет непредвиденные поступления на практике использовались для оказания помощи в финансировании регулярного бюджета (помимо процентов, полученных и имеющихся для распределения согласно положениям системы стимулирования), а также для оказания помощи в уменьшении обложений, причитающихся к уплате в утвержденный регулярный бюджет следующего финансового периода. В результате этой процедуры государства-члены, имеющие задолженности по своим взносам, получают кредит в счет будущих ежегодных взносов, даже если они продолжают быть должниками по взносам за предыдущие годы.

(b) Исходя из принципа о том, что такое использование непредвиденных поступлений должно приносить пользу всем государствам-членам Организации, Генеральный директор считает, что для обеспечения справедливости и эффективного финансового руководства государства-члены, которые являются должниками перед Организацией за предыдущие годы, должны пользоваться таким кредитом в *первую очередь* по отношению к своим задолженностям по взносам и только после того, как эти задолженности будут урегулированы, - в счет обложений за будущие годы.

(c) Предложение об использовании непредвиденных поступлений в первую очередь для урегулирования задолженностей поэтому следует рассматривать не как наказание, а как обоснованный финансовый принцип. Долги должны погашаться в том порядке, в каком они причитаются, прежде чем можно будет уменьшить взносы будущих лет.

(d) Применение этой новой процедуры потребует исправления пунктов 4.3, 4.4, 5.1, 5.2, 5.10 и 6.1 Положений о финансах, а после их утверждения - исправления финансовых правил 103.4 и 103.6. Предложенный текст пересмотренных Положений о финансах содержится в Приложении.

3. В третьих, для приведения положений о непредвиденных поступлениях в соответствие с принятой в настоящее время практикой учета и отчетности в системе Организации Объединенных Наций Генеральный директор предлагает внести поправку в пункт 7.1 Положений о финансах, посредством которой:

- для тех источников непредвиденных поступлений, которые включают расходы, непосредственно связанные расходы будут компенсироваться за счет таких поступлений; это относится, например, к случаю поступлений от аренды гаража, из которых компенсируются прямые оперативные расходы, связанные с его эксплуатацией и обеспечением безопасности;
- поступления от коммерческого страхования, охватывающего "болезни, несчастные случаи или смерть, если такие случаи происходят во время выполнения официальных обязанностей от имени Организации", должны быть занесены в кредит Специального компенсационного фонда в целях оказания помощи в финансировании доли компенсационных выплат, предусмотренных правилом 720 Правил о персонале, не охваченной Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций, соглашениями Организации о коммерческом страховании от несчастных случаев и болезни или Системой страхования здоровья персонала. Это освободит регулярный бюджет или внебюджетные источники от бремени таких непредвиденных расходов и позволит осуществлять управление ресурсами для технических программ без каких-либо значительных перерывов.

4. И наконец, в целях признания системы Стандартов учета и отчетности Организации Объединенных Наций, которая была рекомендована Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на ее Сорок восьмой сессии для общего применения всеми организациями системы Организации Объединенных Наций, необходимо надлежащим образом отразить в рамках пересмотренных пунктов 11.1 и 11.3 Положений о финансах применимость Стандартов учета и отчетности к подготовке и представлению бухгалтерской документации и финансовых отчетов Организации.

5. Предложенные поправки к Положениям о финансах показаны в Приложении в порядке следования пунктов.

#### ДЕЙСТВИЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА

6. Если Исполком согласится с предложенными поправками, он, возможно, пожелает принять следующую резолюцию:

Исполнительный комитет,

рассмотрев доклад Генерального директора о предложенных поправках к Положениям о финансах и согласившись с содержащимися в нем рекомендациями,

**РЕКОМЕНДУЕТ** Пятьдесят первой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения принять следующую резолюцию:

Пятьдесят первая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

рассмотрев поправки к Положениям о финансах, предложенные Генеральным директором и одобренные Исполнительным комитетом на его Сто первой сессии,

**УТВЕРЖДАЕТ** предложенные поправки к Положениям о финансах.